

vatten. Avlägsna rengöringsmedlet tills ytan är fri från rester. **MILJÖSKYDD:** Baserat på citronsyra och tensider som är 90 % biologiskt nedbrytbara enligt OECD:s testmetod. **EJ LAMPLIGT FÖR (T. EX.):** Marmor, skal-/cementbaserat material, vissa typer av emailj. Om du är osäker, prova först på ett litet, undanskynt område. **FÖRSIKTIGHET:** Förvara utom räckhåll för barn! Undvik ögonkontakt! **INNEHÅLL:** Mindre än 5 % icke-joniserade tensider. Innehåller också citronsyra.

+46 771 141314 | grohe@lilx.se

FI

PUHDISTUSAINEET KALUSTEILLE JA KYLPYHUONEISIIN

SOVELTUU SEURAAVILLE: kalkki- ja vesitahrat, lika, rasvatahrat ja kovettuneet saippuatahrat; kylpyhuoneet, wc:t ja keittiöt, kalusteet, lisävarusteet, kylpyammeet, kalamikka, suihkuseinät ja kaakelit. **KÄYTTÖOHJE:** Kuvien 1-4 ja hoito-ohjeen mukaisesti. Anna vaikuttaa hetken. Huuhtelee huolellisesti vedellä, poista puhdistusaineen jäämät kokonaan. **YMPÄRISTÖSUOJELU:** Sitruunahappopohjainen, tensidit 90 % biohajotavia. OECD-testausmenetelmän mukaan. **EI SOVELLU (ESIM.):** marmorille, kalkki-/sementtipohjaiselle materiaaleille, joillekin emalleille. Jos olet epävarma, kokeile ensin huomaamattomassa kohtaan. **VAROITUS:** Ei lasten ulottuvilla! Vältä aineen pääsyä silmiin! **AINESOSAT:** Alle 5 % ionisoimattomia tensidejä. Sisältää myös sitruunahappoa

+358 942 451 390 | grohe@grohe.fi

PT

PRODUTO DE LIMPEZA PARA TORNEIRAS E CASAS DE BANHO

Elimina o cálcio, manchas de água, sujidade, gorduras e resíduos de sabão das torneiras e acessórios de casa de banho e da cozinha. O GROHclean é ideal para torneiras, acessórios, banheiras, cerâmicas, cabines de duche e azulejos. **MODO DE UTILIZAÇÃO:** De acordo com pictogramas 1 a 4 e instrução de cuidados. Permite que faça efeito brevemente. Enxaguar abundantemente com água; remover o detergente sem deixar isento de resíduos. **PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE:** Com uma base de ácido cítrico, os ingredientes ativos são biodegradáveis em 90% (de acordo com o método de teste da OCDE). **NÃO É APROPRIADO PARA:** Mármore, Terrazo, certos tipos de esmaltado. Em caso de dúvida, experimentar o líquido numa parte não visível do material. **NOTA:** Apesar do recipiente estar protegido convenientemente, o GROHclean como qualquer outro detergente deve ser mantido fora do alcance das crianças. Evitar o contacto com os olhos. **COMPOSIÇÃO:** Menos de 5% de agentes tensoativos não-iónicos. Também contém ácido cítrico

+351 234 529 620
comercial-pt@lilx.com

BIH

DETERDŽENTI ZA ARMATURE I KUPATILA

PRIKLADNO ZA: Mrlje od kamenca i vode, prljavštinu, masnoću i tvrdokorne mrlje od sapuna; za kupatila, toalete i kuhinje te armature, dodatke, kade, keramiku, pregrade za tuš i pločice. **UPUTSTVA ZA UPOTREBU:** Prema pictogramima 1-4 i uputstvima za njegu. Nakratko pričekajte da sredstvo počne djelovati. Temeljito isperite vodom i uklonite deterdžent bez ostataka. **ZASTITA OKOLISA:** Na bazi limunske kiseline, 90% biorazgradivi tenzidi prema OECD metodi ispitivanja. **NIJE PRIKLADNO ZA (NPR.):** mramor, materijale na bazi kamenca/cementa, određene vrste emailja. U slučaju nedoumice, prvo isprobajte sredstvo na manje vidljivom mjestu. **OPREZ:** Držite izvan doseg djece! Izbjegavajte kontakt sa očima! **SASTOJCI:** Udio nejoniziranih tenzida manji od 5%. Također sadrži limunsku kiselinu.

+385 1 29 11 470 | adria-hr@grohe.com

BG

ПРЕПАРАТ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА АРМАТУРИ, КЕРАМИКА И ПЛОЧКИ. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

При петна от варовик или вода, замърсявания или остатъци от сапун. Може да се използва в банята, тоалетната или кухнята. **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:** Разгледайте пиктограмите или фиг. 1 от 4. Напърскайте с препаратa и

оставете известно време да постои. Изплакнете обилно с вода; отстранете остатъка от препарата. **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА:** База лимонена киселина. Тензид – разгражда се биологично до 90% според проведени тестове на OECD. **НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ВЪРХУ:** Мрамор, Материали с база цимент или варовик. Някои видове email. При колебания, изпробвайте първо върху по-скрити места. **НА ВНИМАНИЕТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ:** Да се пази далеч от достъп на деца! При попадане в очите, незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете лекар! **СЪСТАВ:** Под 5% неионни тензиди. Съдържа също лимонена киселина. Срок на годност: неограничен

ПРОИЗВОДИТЕЛ:
ГРОЕ АГ, Германия | +359 (0) 2 971 99 59
grohe-bulgaria@grohe.com

HR

SREDSTVO ZA MIJEŠALICE I KUPAONICE

PRIKLADNO ZA: Mrlje kamenca i vode, prljavštinu, masnoću i stvrdnute komadiće sapuna; za kupaoalice, wc-e i kuhinje, kao i za miješalice, galanteriju, kade, keramiku, pregrade za tuš i pločice. **UPUTE ZA UPORABU:** Prema pictogramima 1 do 4 i uputama za njegu. Ostavite kratko da djeluje. Temeljito isperite vodom; uklonite deterdžent u potpunosti, bez ostataka. **ZASTITA OKOLISA:** na bazi limunske kiseline. 90% biorazgradivi tenzidi prema OECD-ovoj metodi ispitivanja. **NIJE PRIKLADNO ZA (NPR.):** Mramor, Materijal na bazi kamenca/cementa, Neki tipovi glazura. Ako niste sigurni, isprobajte

prvo na manje očiglednom mjestu. **OPREZ:** Držite podalje od doseg djece! Izbjegavajte kontakt s očima! **SASTOJCI:** Manje od 5% neioniziranih tenzida. Također sadrži limunsku kiselinu.

+385 1 29 11 470 | adria-hr@grohe.com

TR

ARMATÜRLERE VE BANYOLARA UYGUN DETERJANLAR

UYGUN KULLANIM ALANLARI: Kireç ve su birikintileri, kir, yağ ve sertleşmiş sabun lekeleri; banyo, tuvalet ve mutfaklarda kullanım, ayrıca armatür, aksesuar, banyo, seramik, duş alanları ve fayanslar için uygundur. **KULLANMA TALIMATI:** Şekiller 1 ila 4'e göre ve bakım talimatları doğrultusunda kullanın. Etki etmesi için biraz bekleyin. Suyla durulayın ve deterjan kalıntılarını temizleyin. **EYRE KORUMASI:** Sitrik asit bazlı ve OECD test yöntemleri uyarınca %90 biyocoözünür yüzey aktif maddelerden oluşur. **UYGUN ÖLMAYAN KULLANIM ALANLARI (ÖR.):** Mermer, Kireç/çimento bazlı malzeme, Bazi emaye türleri. Kullanım durumundan emin değilseniz önce çok görülmeyen bir noktada deneyin. **DIKKAT:** Çoçuklardan uzak tutun! Gözle temasından kaçının! **BİLEŞENLER:** %5'ten az iyonlaşmamış yüzey aktif maddeler. Ayrıca sitrik asit içerir

+90 850 308 76 43
service.turkey@grohe.com

LT

SANTECHNIKOS IR VONIOS KAMBARIO VALIKLIS

TINKAMAS: kalkių ir vandens nuosėdų, purvo, riebalų ir sukietėjusių muilo dėmių pašalinimui; vonios kambariams, tualetams ir virtuvėms, taip pat santechnikai, aksesuarams, vonioms, keramikai, dušo pertvaroms ir plytelėms. **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:** pagal 1-4 piktogramas ir priežiūros instrukciją. Valiklį trumpai palikite ant valomų paviršių, kad pradėtų veikti. Kruopščiai nuplaukite vandeniu ir pašalinkite ploviklio likučius. **APLINKOS APSAUGA:** citrinos rūgšties pagrindu, 90% tensidų biologiška i suvra pagal EBPO bandymų metodą. **NETINKA (PVZ.):** marmurui, skalūno/cemento pagrindu pagamintoms medžiagoms, kai kurioms emalio rūšims. Jei abejojate, išbandykite mažiau matomoje vietoje. **ĮSPĖJIMAS:** laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje! Venkite patekimo į akis! **SUDEDAMOSIOS DALYS:** mažiau kaip 5 % nejonizuotų tensidų. Sudėtyje taip pat yra citrinos rūgšties.

+372 66 16 354 | grohe@grohe.ee

SLO

ČISTILO ZA ARMATURE IN KOPALNICE NAMEN UPORABE: Odstranjuje vodni kamen in vodne madeže, umazanijo ter ostanke mila in maščob v kopalnici, WC-ju in kuhinji. Primerno je za čiščenje armatur, kopalniških dodatkov, kopalnih kadi, Neki tipovi glazura. Ako niste sigurni, isprobajte

keramike, tuš kadi in ploščic. **NAVODILA:** Glede na piktogram 1 do 4 in navodila za nego. Čistilo pustite delovati kratak čas, nato le tega temeljito sperite z vodo tako, da ni ostankov le tega. **VARSTVO OKOLJA:** temeljni na citrinski kislini, aktivna snov do 90% biološko razgradljiva po OECD preizkusni metodi. **NE UPORABLJAJTE ZA:** marmor, material na osnovi kamna/cementa, nekatere emailirane vrste. V primeru dvoma izdelek preizkusite na neopaznem mestu. **OPOZORILO:** Hranite zunaj dosega otrok! Izogibajte se stiku z očmi! **SESTAVA:** Manj kot 5% neionske aktivne snovi. Druge sestavine: citronska kislina.

+385 1 29 11 470 | adria-hr@grohe.com

SRB

SREDSTVO ZA SLAVINE I KUPAONICE

PRIKLADNO ZA: Mrlje kamenca i vode, prljavštinu, masnoću i stvrdnute komadiće sapuna; za kupatila, wc-e i kuhinje, kao i za slavine, galanteriju, kade, keramiku, pregrade za tuš i pločice. **UPUTSTVO ZA UPOTREBU:** Prema pictogramima 1 do 4 i uputstvima za održavanje. Ostavite kratko da deluje. Temeljno isperite vodom; uklonite deterdžent u potpunosti, bez ostataka. **ZASTITA OKOLINE:** il. cementalapu anyagok, Bizonyos típusú szománcozott felületek. Ha nem biztos abban, hogy a tisztítószer használható-e az adott felületen, próbálja ki először a felület egy kevésbé szembetűnő pontján! **VIGYÁZAT!** Gyermekektől elzárva

sigurni, isprobajte prvo na manje očiglednom mestu. **OPREZ:** Držite podalje od doseg djece! Izbjegavajte kontakt s očima! **SASTOJCI:** Manje od 5% neioniziranih tenzida. Također sadrži limunsku kiselinu.

+385 1 29 11 470 | adria-hr@grohe.com

HU

FÜRDŐSZOBAI SZERELVÉNYEK ÉS SZANITEREK TISZTÍTÓSZERE

ALKALMAS:Vízkeőlerakódás, víz okozta foltosodás, szennyeződés, zsír és rákemenyedett szappanfoltok tisztítására a fürdőszobában, a WC-ben és a konyhában, ezenkívül fürdőszobai szerelvények, kiegészítők, kádak, keramiák, zuhanyfülkék és csempék esetén is. **HASZNÁLATI UTASÍTÁS:** Az 1-4. piktogramoknak és a használati utasításban foglaltaknak megfelelően. Hagyjon egy kevés időt, hogy kifejtse hatását. Alaposan öblítse le csapvízzel, távolítsa el a maradék tisztítószert. **KÖRNYEZETVÉDELLEM:** Citromsav-alapú szer. Az OECD vizsgálati módszere szerint 90%-ban biológiailag lebomló, felületaktív anyag. **NEM ALKALMAS (TÖBBEK KÖZÖTT) AZ ALÁBBIK TISZTÍTÁSÁRA:** Márvány, Lemezes, ill. cementalapú anyagok, Bizonyos típusú szománcozott felületek. Ha nem biztos abban, hogy a tisztítószer használható-e az adott felületen, próbálja ki először a felület egy kevésbé szembetűnő pontján! **VIGYÁZAT!** Gyermekektől elzárva

AR

منظفات التركيبات والحمامات المناسبة لمصافي المياه وتقسير الأسماك والأوساخ والشحوم وبقع الصابون الصلبة؛ للحمامات، والمراحيض، والمطابخ، وكذلك التركيبات، والإكسسوارات، والسيراميك، وأقسام الاستحمام والبلاط. تعليمات الاستخدام: وفقاً للصورة التوضيحية من 1 إلى 4 وتعليمات العناية. اتركه فترة وجيزة ليصبح تأثيره سارياً. اشطف جيداً بالماء. ازل بقايا المنظفات. الحمضية البينية: بناءً على حامض الستريك، فإن 90% من المركبات الخافضة للتوتر السطحي قابلة للتحلل وفقاً لطريقة اختبار منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية "OECD". غير مناسب لـ (مثل): الرخام، الصفائح/المواد القائمة على الأسمنت، بعض أنواع المينا. إذا كانت تساوورك الشوك، فجزّب في مكان أقل وضوحاً أولاً. تنبيه: أبقيه بعيداً عن متناول أيدي الأطفال! تجب ملامسته للعينين! المكونات: أقل من 5% من خافضات التوتر السطحي غير المؤينة. يحتوي أيضاً على حامض الستريك

service.mena@grohe.com

tartandó! Szembe ne kerüljön! **ÖSSZETEVŐK:** 5%-nál kisebb arányban nem ionizált felületaktív anyagokat tartalmaz, továbbá citromsavat

+36 1 238 8046 | info-hu@grohe.com

AZ +90 216 441 23 70
service.turkey@grohe.com

CH +41 44 8777 300
service.ch@grohe.com

CY +357 22465200
service.cyprus@grohe.com

MIDDLE EAST +971 800800100
service.mena@grohe.com

NORTH AFRICA EGY 19013
service.egypt@grohe.com

ISRAEL +972 3 3188888
service.israel@grohe.com

SK +421 948 119 343
info-sk@grohe.com

EST / LT / LV +372 6616354
grohe@grohe.ee

FAR EAST +65 6311 3611
info-singapore@grohe.com

A +43 1 68060
service.at@grohe.com

B +32 (0)2 899 30 77
proinfo.be@grohe.com

IND +91 1 800 102 4475
customer-care.in@grohe.com

IS +354 515 400
jonst@byko.is

LATIN AMERICA +528183050626
info@lilxamericas.com

N +47 (0) 22 072070
grohe.no@grohe.com

PH (632) 88933113 loc 506
customerserviceph@lilx.com

RI (Toll Free) +62 800 1 267 823
customercare-indonesia@lilx.com

T (Haco Group) +66 21681368
info@haco.co.th

VN +84 18006624
cskh@lilx.com



HK +852 28 06 06 11
info-HK@grohe.com

IND +91 1 800 102 4475
customer-care.in@grohe.com

IS +354 515 400
jonst@byko.is

LATIN AMERICA +528183050626
info@lilxamericas.com

N +47 (0) 22 072070
grohe.no@grohe.com

PH (632) 88933113 loc 506
customerserviceph@lilx.com

RI (Toll Free) +62 800 1 267 823
customercare-indonesia@lilx.com

T (Haco Group) +66 21681368
info@haco.co.th

VN +84 18006624
cskh@lilx.com



Raccolta differenziata/Plastica.
Informatevi sulle norme del vostro comune

GROHE GROHclean

DETERGENT FOR FITTINGS AND BATHROOMS

DE Armaturen und Badreiniger **IT** Adetersivo per rubinetteria e sistemi doccia **NL** Reinigingsmiddel voor kranen en Badkamer **ES** Producto de limpieza para griferías y cuartos de baño **FR** Nettoyant pour robinetteries et salles de bains **RU** Чистящее средство для сантехники **PL** Środek czyszczący do armatury i łazienki. **CZ** Čističí prostředek na armatury a koupelny **RO** Detergent pentru armături și băi **GR** Καθαριστικό μέσο για μπάνια και μπανιέριες **UA** Миючий засіб для сантехніки **KZ** Сантехникаға арналған тазартқыш **CN** 用于配件和浴室的清洁剂 **DK** Rengøringsmiddel til armaturer **SE** Rengöringsmedel för armaturer och badrum **FI** Puhdistusaineet kalusteille ja kylpyhuoneisiin **PT** Produto de limpeza para torneiras e casas de banho **BIH** Deterdženti za armature i kupatila **BG** Препарат за почистване на арматури, керамика и плочки. **HR** Sredstvo za mješalice i kupaoalice **TR** Armatürlere ve banyolara uygun deterjanlar **LT** Armatūros ir vonios kambarui plovikliai **SLO** Čistilo za armature in kopalnice **SRB** Sredstvo za slavine i kupaoalice **HU** Fürdőszobai szerelvények és szaniterék tisztítószer **AR** Limpieza para griferías y cuartos de baño

4 005176 923197

48 166 000

UFI: RFU0 - 20DV - 700T - KR3G
93 759 738 / ECN 256 284
www.grohe.com/safety-data-sheets/



